



BUENOS AIRES - Argentinien Festival 2014  
Hamburg 9. - 11. Mai, 2014



**825. HAFENGEBURTSTAG HAMBURG**  
**Das Tango-Programm auf der Kehrwiederspitzze**

***825. Aniversario del Puerto de Hamburgo 2014***  
***/ Tango - Programación en la Kehrwiederspitzze***

Offene Klassen für Beginner, und Fortgeschrittene, Konzerte zum Mittanzen, Traditionelle und Elektronische Milongas, Workshops über Musikalität für Tänzer

*Clases abiertas para principiantes y avanzados, conciertos bailables, milongas tradicionales y electrónicas, workshops de musicalidad para bailarines.*

Mit drei bekannten ....

*Tres parejas notables: **Maximiliano Cristiani y Jésica Arfenoni** (Campeones mundiales 2013), **Roberto Zucarino y Magdalena Valdes, Inés Muzzopappa y Dante Sánchez***

*Dos referentes del tango electrónico: **Astilleros** y **Otros Aires**. DJ y VJ's*

***Ines Muzoppapa and Dante Sanchez*** können wegen einer Verletzung leider nicht nach Hamburg kommen. Sie werden ersetzt durch ***Maximiliano Cristiani und Jésica Arfenoni***

***Unfortunately Ines Muzoppapa and Dante Sanchez*** cannot come to Hamburg due to an injury. They will be replaced by ***Maximiliano Cristiani and Jésica Arfenoni***



BUENOS AIRES - Argentinien Festival 2014  
Hamburg 9. - 11. Mai. 2014



## Programm

### Freitag, 9. Mai 2014 / Viernes 9 de Mayo

- 11:00 Eröffnung mit Unterrichts-Videos und Tango-DJ Michael RUHL  
*Apertura con videos institucionales y DJ Tango.*
- 12.00 Unterrichtsklassen  
*Clase de perfeccionamiento*
- 13:30 Tango Shows, "vals y milonga"  
*Exhibición tango, vals y milonga*  
Lehrer / A cargo de **Maxi Cristiani y Jesica Arfenoni** (Weltmeister 2013)  
*Campeones mundiales 2013 - tango pista)*
- 14.00 Traditionelle Milongas mit ausgewählten Aufnahmen  
*Milonga tradicional con selectas grabaciones*
- 15.00 Klasse für Beginner  
*Clase para principiantes*
- 16:30 Tango Shows, "vals y milonga"  
*Exhibición tango, vals y milonga*  
Getanzt von / A cargo de **Maxi Cristiani y Jesica Arfenoni**
- 17.00 Traditionelle Milongas mit ausgewählten Aufnahmen  
*Milonga tradicional con selectas grabaciones*
- 18.00 Workshop "Musik für Tänzer" mit "**Miguel Di Genova**"  
*Workshop "Música para bailarines" a cargo de "Miguel Di Genova"*
- 19.30 Milonga für alle - *Milonga libre*
- 20.30 Konzert zum Mittanzen "**Otros Aires**" Elektronischen Tango – 1. Teil  
*Concierto bailable "Otros Aires" Tango electrónico - 1º parte -*
- 21.15 Milongas mit ausgewählten Aufnahmen  
*Milonga con selectas grabaciones*
- 21.45 "**Otros Aires**" 2. Teil - *2º parte*
- 22.30 Milongas mit ausgewählten Aufnahmen  
*Milonga con selectas grabaciones*
- 23:00 Ende / *Cierre*



BUENOS AIRES - Argentinien Festival 2014  
Hamburg 9. - 11. Mai, 2014



## Programm

### Sonnabend, 10. Mai / *Sábado 10 de Mayo*

- 11:00 Eröffnung mit Unterrichts-Videos und Tango-DJ Michael RUHL  
*Apertura con videos institucionales y DJ Tango.*
- 12.00 Unterrichtsklasse für Fortgeschrittene  
*Clase de perfeccionamiento*
- 13:30 Tango Shows, "vals y milonga"  
*Exhibición*  
Lehrer / A cargo de **Roberto Zucarino y Magdalena Valdes**
- 14.00 Traditionelle Milongas mit ausgewählten Aufnahmen  
*Milonga tradicional con selectas grabaciones*
- 15.00 Klasse für Beginner  
*Clase para principiantes*
- 16:30 Tango Shows, "vals y milonga"  
*Exhibición tango, vals y milonga*  
Getanzt von / A cargo de **Roberto Zucarino y Magdalena Valdes**
- 17.00 Traditionelle Milongas mit ausgewählten Aufnahmen  
*Milonga tradicional con selectas grabaciones*
- 18.00 Workshop "Musik für Tänzer" mit **Maxi Cristiani y Jesica Arfenoni**  
*Workshops de música para bailarines Maxi Cristiani y Jesica Arfenoni*
- 19.30 Milonga für alle / *Milonga libre*
- 20.30 Konzert zum Mittanzen "**Orquesta Astillero**"- 1. Teil  
*Concierto bailable "Orquesta Astillero" - 1º parte*
- 21.15 Milongas mit ausgewählten Aufnahmen  
*Milonga con selectas grabaciones*
- 21.45 "**Orquesta Astillero**"- 2. Teil / *2º parte*
- 22.30 Milongas mit ausgewählten Aufnahmen  
*Milonga con selectas grabaciones*
- 23:00 Ende / *Cierre*



BUENOS AIRES - Argentinien Festival 2014  
Hamburg 9. - 11. Mai, 2014



## Programm

**Sonntag, 11. Mai / Domingo 11 de Mayo**

- 11:00 Eröffnung mit Unterrichts-Videos und Tango-DJ Michael RUHL  
*Apertura con videos institucionales y DJ Tango Michael RUHL.*
- 12.00 Unterrichtsklasse für Beginner  
*Clase de principiantes*
- 13:30 Tango Shows, "vals y milonga"  
*Exhibición*  
Getanzt von / *A cargo de* **Maximiliano Cristiani y Jésica Arfenoni**
- 14.00 Milonga für alle mit DJ  
*Milonga libre con DJ*
- 15.00 Workshops für Fortgeschrittene Tänzer mit "**Miguel Di Genova**"  
*Workshops de perfeccionamiento para bailarines a cargo de "Miguel Di Genova"*
- 16:30 Konzert zum Mittanzen "**Otros Aires**" Elektronischer Tango – 1. Teil  
*Concierto bailable "Otros Aires" Tango electrónico - 1º parte*
- 17.15 Milongas mit ausgewählten Aufnahmen  
*Milonga con selectas grabaciones*
- 17.45 "**Otros Aires**" 2. Teil - 2º parte
- 18:30 Milongas mit ausgewählten Aufnahmen  
*Milonga con selectas grabaciones*
- 19:00 Ende / *Cierre*